KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1939/2001

av den 2 oktober 2001

om inledande av en stående anbudsinfordran för försäljning på gemenskapens inre marknad av cirka 3 200 ton ris som innehas av det grekiska interventionsorganet och som är avsett som foder

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2000 ([2]), särskilt artikel 8 b i denna, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens förordning (EEG) nr 75/91 av den 11 januari 1991 om fastställande av förfaranden och villkor för försäljning av paddyris som interventionsorganet innehar ([3]) föreskrivs bland annat att det ris som innehas av interventionsorgan skall försäljas genom anbudsinfordran och enligt sådana prisförhållanden att marknadsstörningar undviks.

(2) Grekland förfogar över interventionslager av ris som skördades före 1997 och det finns risk för att risets kvalitet försämras om lagringstiden förlängs ytterligare.

(3) Försäljning av detta ris på de traditionella marknaderna inom gemenskapen skulle oundvikligen – med de aktuella produktionsförhållandena och med de medgivanden som beviljats för import av ris inom ramen för internationella avtal – leda till att motsvarande kvantitet köptes upp för intervention. Detta bör undvikas.

(4) Inom djurfoderssektorn kan ris avsättas på vissa villkor.

(5) Anbudsgivarnas åtaganden bör betraktas som primära krav enligt kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85 av den 22 juli 1985 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med säkerheter för jordbruksprodukter ([4]).

(6) För att se till att riset verkligen används till det angivna ändamålet bör det föreskrivas en särskild kontroll och att den anbudsgivare som fått anbudet skall ställa en säkerhet för vars frisläppande vissa villkor bör formuleras.

(7) I kommissionens förordning (EEG) nr 3002/92 ([5]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 770/96 ([6]), fastställs gemensamma tillämpningsföreskrifter för kontroll av användningen av interventionsprodukter. Det bör också anges förfaranden för spårbarhet av djurfoderprodukter.

(8) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det grekiska interventionsorganet skall inleda försäljning genom stående anbudsinfordran på gemenskapens inre marknad av cirka 3 200 ton ris 1996 års skörd enligt bilaga I och som det förfogar över, för att användas vid framställning av djurfoder (KN-nummer 2309).

Artikel 2

1. Försäljningen enligt artikel 1 skall ske enligt villkoren i förordning (EEG) nr 75/91.

Genom avvikelse från artikel 5 i denna förordning skall dock

a) anbuden utformas på grundval av den faktiska kvaliteten hos det parti som anbudet avser,

b) lägsta försäljningspris fastställas på en sådan nivå att det inte orsakar störningar på gemenskapsmarknaden för ris.

2. Anbudsgivarna skall åta sig

a) att inom tre månader räknat från datum för kontraktstilldelningen använda det i kontraktet angivna riset till djurfoder, utom vid force majeure,

b) att omedelbart behandla riset enligt bilaga II under behöriga myndigheters kontroll och på en plats som fastställts i samråd med dessa, så att risanvändningen kontrolleras och produkterna kan spåras,

c) att stå för kostnaderna för bearbetning enligt bilaga II,

d) att hålla lagerbokföring som gör det möjligt att kontrollera att de har fullgjort sina åtaganden.

([1]) EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.
([2]) EGT L 193, 29.7.2000, s. 3.
([3]) EGT L 9, 12.1.1991, s. 15.
([4]) EGT L 205, 3.8.1985, s. 5.
([5]) EGT L 301, 17.10.1992, s. 17.
([6]) EGT L 104, 27.4.1996, s. 13.

Artikel 3

1. Det grekiska interventionsorganet skall minst åtta dagar före den sista dagen av den första fristen för anbudsinlämning offentligt tillkännage anbudsinfordran.

Tillkännagivandet och alla ändringar i detta skall översändas till kommissionen innan det offentliggörs.

2. Tillkännagivandet om anbudsinfordran skall innehålla

a) ytterligare försäljningsvillkor, förenliga med denna förordning,

b) lagringsplatser samt lagerhållarnas namn och adress,

c) de behöriga myndigheter som ansvarar för kontrollen av anbudsförfarandet,

d) de viktigaste fysiska och tekniska kännetecknen för de olika partierna, som konstateras vid interventionsorganets uppköp eller vid senare kontroller.

3. Det grekiska interventionsorganet skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att ge de intresserade parterna möjlighet att bedöma kvaliteten hos det ris som utbjuds till försäljning, innan de lämnar anbud.

Artikel 4

1. Anbuden är bara giltiga om de åtföljs av

a) bevis på att anbudsgivaren ställt en säkerhet på 15 euro per ton,

b) ett skriftligt åtagande från anbudsgivaren att det ris som tilldelas kommer att bearbetas till foderblandningar vid hans anläggningar inom tre månader räknat från datum för kontraktstilldelningen,

c) bevis på att anbudsgivaren är fodertillverkare,

d) ett skriftligt åtagande från anbudsgivaren att senast två arbetsdagar efter det att beskedet om tilldelning mottagits ställa en säkerhet på ett belopp motsvarande skillnaden mellan interventionspriset för paddyris den dag då budet inlämnades, ökat med 15 euro, och det erbjudna rispriset per ton.

2. När anbuden lämnats får de varken ändras eller återtas.

Artikel 5

1. Tidsfristen för inlämnande av anbud för den första omgången skall fastställas till den 17 oktober 2001, kl. 12 (lokal tid, Bryssel).

2. Tidsfristen för inlämnande av anbud för de följande omgångarna skall löpa ut varje onsdag kl. 12 (lokal tid, Bryssel), med undantag för onsdagen den 31 oktober 2001.

3. Tidsfristen för inlämnande av anbud för den sista omgången skall löpa ut den 19 december 2001, kl. 12 (lokal tid, Bryssel).

Anbuden skall lämnas in till det grekiska interventionsorganet:

DIDAGEP
Directorate-General for the Administration of Purchases of Agricultural Produce
Aharnon Street 241
GR-10466 Aten
Tfn (30-1) 212 47 87
Fax (30-1) 862 93 73

Artikel 6

Senast före kl. 10 (lokal tid, Bryssel) på torsdagen efter det att tidsfristen för anbudsinlämningen har löpt ut, skall det grekiska interventionsorganet meddela kommissionen vilka anbud som mottagits. De skall meddelas enligt blanketten i bilaga III och på det sätt som anges i bilaga IV.

Uppgifter om vilka anbud som inte godkänts skall meddelas för sig. Här skall också anges varför de inte godkänts.

Artikel 7

Kommissionen skall fastställa lägsta försäljningspris eller besluta att avvisa de lämnade anbuden. Beslutet skall fattas enligt artikel 22 i förordning (EEG) nr 3072/95.

Artikel 8

Interventionsorganet skall utan dröjsmål meddela samtliga anbudsgivare resultatet av anbudsförfarandet.

Det skall inom tre arbetsdagar efter det att information utgått enligt första stycket skicka ett besked om tilldelning till anbudsgivarna, antingen via rekommenderat brev eller skriftlig telekommunikation.

Artikel 9

Den vars anbud antagits skall betala innan riset avhämtas och senast inom en månad från avsändningsdagen för beskedet enligt artikel 8 andra stycket. Han skall själv stå för alla risker och lagringskostnader för det ris som inte avhämtats under betalningsperioden.

Ris för vilket kontrakt tilldelats men som inte avhämtats inom betalningsfristen skall i alla avseenden anses ha lämnat lagret.

Om den antagne anbudsgivaren inte betalar inom tidsfristen enligt första stycket, skall interventionsorganet upphäva kontraktet, vid behov för de obetalda kvantiteterna.

Artikel 10

1. Säkerheten enligt artikel 4.1 a skall frisläppas för de kvantiteter för vilka

a) inget kontrakt har tilldelats,

b) försäljningspriset betalats inom den angivna tidsfristen och säkerhet har ställts enligt artikel 4.1 d.

2. Säkerheten enligt artikel 4.1 d skall frisläppas, proportionellt i förhållande till de nyttjade kvantiteterna, endast under förutsättning att interventionsorganet har genomfört alla kontroller som krävs för att försäkra sig om att produkten använts i enlighet med denna förordning.

Om bevis på att riset behandlats enligt bilaga II lämnas in och om minst 95 % av det fina brutna ris och/eller de kornfragment som erhållits blandats in, skall säkerheten frisläppas i sin helhet.

3. Bevis på att riset blandats i djurfoder enligt den här förordningen skall uppvisas i enlighet med förordning (EEG) nr 3002/92.

Artikel 11

Den skyldighet som avses i artikel 2.2 skall anses som ett primärt krav enligt artikel 20 i förordning (EEG) nr 2220/85.

Artikel 12

Utöver uppgifterna enligt förordning (EEG) nr 3002/92 skall fält 104 i kontrollexemplaret T 5 fyllas i med en eller flera av följande uppgifter:

— Destinados a la transformación [Reglamento (CE) nº 1939/2001]
— Til forarbejdning (forordning (EF) nr. 1939/2001)
— Zur Verarbeitung bestimmt (Verordnung (EG) Nr. 1939/2001)
— Προορίζονται για μεταποίηση [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1939/2001]
— For processing (Regulation (EC) No 1939/2001)
— Destinées à la transformation [règlement (CE) nº 1939/2001]
— Destinate alla trasformazione [regolamento (CE) n. 1939/2001]
— Bestemd om te worden verwerkt (Verordening (EG) nr. 1939/2001)
— Para transformação [Regulamento (CE) n.º 1939/2001]
— Tarkoitettu jalostukseen (Asetus (EY) N:o 1939/2001)
— För bearbetning (förordning (EG) nr 1939/2001).

Artikel 13

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 oktober 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

(i ton)

Lagringsort	Kvantitet
Yannitsa	3 189,67

BILAGA II

Behandling som föreskrivs i artikel 2.2 b

Vid övertagandet skall riset behandlas på följande sätt:

1. Riset skall vara skalat och brutet på ett sätt så att det produceras fint brutet ris och/eller rårisfragment enligt definitionerna i bilagan till förordning (EG) nr 3073/95, motsvarande minst 77 % av paddyrisets vikt.
2. Den produkt som erhålls efter bearbetning (utom skalet) skall för att kunna identifieras spåras med hjälp av färgämnena "E131 patentblått V" eller "E 142 grön S".

BILAGA III

Stående anbudsinfordran för försäljning av 3 200 ton ris, avsett som djurforder, som innehas av det grekiska interventionsorganet.

[Förordning (EG) nr 1939/2001]

1	2	3	4
Anbudsgivare nr	Parti nr	Kvantitet	Anpudspris (euro/ton)
1			
2			
3			
osv.			

BILAGA IV

Blanketten i bilaga III skall skickas till GD AGRI i Bryssel:

— per fax:	(32-2) 296 60 21 (32-2) 295 25 15
— per telex:	22037 AGREC B 22070 AGREC B (grekiskt alfabet)